



St. Francis de Sales Parish

171 West 13th Street • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org



23rd

Sunday of Ordinary Time / XXIII Domingo Ordinario
September/Septiembre 09, 2018

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
Liz Markovicz, Director of Youth Ext. 108

Evanglization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

St. Benedict Institute

Carly McShane, Adminstrative Assistant Ext. 117

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Sept. 10

1 Cor 5:1-8
Lk 6:6-11

Tuesday, Sept. 11

1 Cor 6:1-11
Lk 6:12-19

Wednesday, Sept. 12

1 Cor 7:25-31
Lk 4:6:20-26

Thursday, Sept. 13

1 Cor 8:1b-7, 11-13
Lk 6:27-38

Friday, Sept. 14

Nm 21:4b-9
Jn 3:13-17

Saturday, Sept. 15

1 Cor 10:14-22
Jn 19:25-27

Sunday, Sept. 16

Is 50:5-9a
Jas 2:14-18
Mk 8:27-35

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 10 de Sept.

1 Cor 5:1-8
Lc 4:6:6-11

Martes, 11 de Sept.

1 Cor 6:1-11
Lc 6:12-19

Miércoles, 12 de Sept.

1 Cor 7:25-31
Lc 6:20-26

Jueves, 13 de Sept.

1 Cor 8:1b-7, 11-13
Lc 6:27-38

Viernes, 14 de Sept.

Nm 21:4b-9
Jn 3:13-17

Sábado, 15 de Sept.

1 Cor 10:14-22
Jn 19:25-27

Domingo, 16 de Sept.

Is 50:5-9a
San 2:14-18
Mc 8:27-35

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday & Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am

Hope College Masses

Daily:

Mon. 12:00 pm
Tue. 11:00 am & 9:00 pm
Wed. 12:00 pm & 9:00 pm
(Adoration at 8:00 pm)

Thurs. 11:00 am

Fri. 12:00 pm

Sat. 12:00 pm

Schoon Chapel, Graves Hall

Sunday 5:00 pm (rosary 4:30)

Winants Auditorium

Graves Hall, 263 College

OFFERTORY

Sunday, August 26th

\$ \$ 11,237.50

Automated Donations

\$14,885.20

SFDS tithes:

Southern Poverty Law
Center



SPLC
Southern Poverty
Law Center

JOHN: Formation de Disciple September 27-30

Thursday and Friday 6:30-9:30
Saturday and Sunday 8:30-5
St. Francis de Sales, Multi-Purpose Room



Do you wish to be formed as a disciple of Christ? Want to learn at the feet of the Master? Join us for this course as we look what it means to be a disciple and the steps needed to becoming one. Registration and more information is available in the gathering space, parish website <https://www.stfranchisholland.org/node/1109> or by contacting Craig at 616-403-3462. What is God calling you to being?

St. Francis de Sales Parish offers our deepest sympathies to the following families:

The family of Hector Ruiz

The family of Dolores Byrne

The family of Hector Marmolejo

San Francisco de Sales les da su más sentido
pésame a estas familias en la muerte
de sus seres queridos.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, September 8, 2018

5:00 pm Freda Mott—*friends*

Sunday/Domingo, September 9, 2018

8:30 am † All Souls—*Le family*
10:30 am † Andres E. Loredó—*Tobias family*
12:30 pm † For the People

Monday/Lunes, September 10, 2018

12:10 pm Fr. Dariusz Drozd—healing—*Dziuban family*

Tuesday/Martes, September 11, 2018

9:00 am † deceased members of St. Francis de Sales

Wednesday/Miércoles, September 12, 2018

6:00 pm † Reymond Lemus—*familia Lemus*

Thursday/Jueves, September 13, 2018

12:10 pm † deceased members of St. Francis de Sales

Saturday/Sábado, September 15, 2018

5:00 pm For the People

Sunday/Domingo, September 16, 2018

8:30 am † Rosa Phan—*Le family*
10:30 am † Juan Reyes Sr.—*Socorro & family*
12:30 pm † Andres Loredó—*familia Loredó*

Happenings here and around the area

Quinceañera 2019

The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. You can visit the parish website to find out dates that are available. To schedule a Quinceañera, please call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and need to be scheduled by January, 2019



La celebración de una quinceañera es un tiempo especial para la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de enero, 2019.

2018 Parish & Catechetical Conference!

The event is open to all adults in the diocese.

Saturday, September 29

West Catholic High School
(1801 Bristol Ave. NW, Grand Rapids)

Keynote Speaker: Nancy Bird

Questions? Please contact Marianne Verner at
616-246-0588 or mverner@dioceseofgrandrapids.org

Join Bishop Walkowiak for a Holy Hour offered for the healing of survivors of sexual abuse, reparation for the sins of clergy, and the restoration of hope for our Church.

When: Wednesday, Sept. 19

Time: 7 p.m.

Location: Cathedral of Saint Andrew, 301 Sheldon Blvd.



Wedding Anniversary Mass – Together with your families, the Church in the Diocese of Grand Rapids honors the faithful witness to your vocation of marriage and wishes to celebrate with you.

Bishop Walkowiak is inviting **all couples celebrating milestone anniversaries** to join him on **Sunday, October 21 at the 10:00 a.m. Mass at the Cathedral of Saint Andrew** (265 Sheldon Blvd., Grand Rapids). A simple reception will immediately follow. RSVP by calling the parish office at 616-392-6700.

Misa del Aniversario de Bodas: *junto con sus familias, la Iglesia en la Diócesis de Grand Rapids rinde homenaje al fiel testigo de su vocación de matrimonio y desea celebrar con usted.*

El Obispo Walkowiak está invitando a todas las parejas que celebran un hito aniversario para unirse a él el domingo 21 de octubre a las 10:00 a.m. Misa en la Catedral de San Andrés (265 Sheldon Blvd., Grand Rapids). Una simple recepción vendrá inmediatamente después. Confirme su asistencia llamando a la oficina de la parroquia al 616-392-6700.



Protecting God's Children Training (PGC) for Parents and Volunteers who work with children.

Wednesday, September 12 (English session); 6:00 – 9:00 pm

@ Our Lady of the Lake

Thursday, September 13 (Spanish session); 6:00-9:00 pm

@ St. Francis de Sales

Saturday, September 15 (English session); 9:00am – Noon

@ St. Francis de Sales

Register at www.virtus.org

This training is for adults who volunteer with children and youth through our parish ministries. All parents are encouraged to participate in this training as it informs and trains adults about how to prevent and protect children from situations that could lead to abuse and how to detect and handle situations of abuse.

Protección del Entrenamiento de Niños de Dios (PGC) para Padres y Voluntarios que trabajan con niños.

Miércoles, 12 de septiembre (sesión en inglés) 6:00 – 9:00 pm

@ Our Lady of the Lake

Jueves, 13 de septiembre (sesión en español) 6:00-9:00 pm

@ St. Francis de Sales

Sábado, 15 de septiembre (sesión en inglés) 9:00am – Noon

@ St. Francis de Sales

Registrarse en <http://www.virtus.org/>

Este entrenamiento es para adultos que ofrecen trabajo voluntario con niños y jóvenes a través de nuestros ministerios parroquiales. Se alienta a todos los padres a participar en este entrenamiento, ya que informa y capacita a los adultos sobre cómo prevenir y proteger a los niños de situaciones que podrían conducir al abuso y cómo detectar y manejar situaciones de abuso.

CSA

We are grateful to the 320 households who have contributed a total of \$134,424 in Catholic Services Appeal pledges and outright gifts for our 2018 campaign. However, we still need to raise \$3,300 to meet our diocesan assessment and \$15,300 to pay for our landscaping project. Our CSA assessment funds the work of the diocese, which complements and supports the work of parishes. And, the landscaping project has turned a lackluster hill into a place of beauty. If you have not yet pledged to CSA 2018, we need your help.

Agradecemos a los 320 hogares que contribuyeron con un total de \$ 134,424 en promesas y donaciones directos por nuestra campaña del 2018. Sin embargo, tenemos el \$ 3,300 para cumplir con nuestra evaluación diocesana y \$ 15,300 para nuestra cuenta proyecto del jardín. Nuestra evaluación CSA financia el trabajo de la diócesis, que complementa y apoya el trabajo de las parroquias. Y, el proyecto del jardín ha convertido una colina sin brillo en un lugar de belleza. Si aún no se ha comprometido con CSA 2018, necesitamos su ayuda.

More Parish News



Forever Young Potluck & Bingo

Wednesday, Sept. 12
11:30 AM in the Multi-purpose Room
RSVP to Barb Tenpas (616) 396-2102

After lunch we will play White Elephant Bingo
Don't forget Toilet Paper for SVDP Center
NEW MEMBERS WELCOME!



In observance of the **2018 International Day of Peace**, Lakeshore Women for Peace is sponsoring a presentation, **Choose the Path of Peace**, at Herrick Library from 7:00 to 8:30PM on Tuesday, September 18. The event will feature Kyle Kooyers, Program Manager at Kaufman Interfaith Institute, and a panel representing Holland Mediation Services, LAR Counseling Services, Lakeshore Ethnic Diversity Alliance, and The Friendship Office of the Americas. Kyle will offer six everyday choices we can make on the pathway of peace, and the panel will explore ways to apply these choices. Come to explore peace as a choice.

Auction with a Twist 2018 Saturday, October 6th

Our Holland Catholic community will gather to raise funds and awareness for our school and parish ministries. Come celebrate a night of great charity, with dinner, live entertainment and an amazing auction.

Tickets will go on sale beginning in April. Please consider being a sponsor for this great event.

Your sponsorship commitment will help ensure a fantastic evening of fellowship, fun and fundraising for our community.

If you have any questions please contact Karen Hughes
at (517) 256-7906

or hccauctionwithatwist@gmail.com

God Bless and thank you for your consideration.



There will be a parent and student meeting for all students beginning their **first year** of Confirmation Formation on **Sunday, September 9 at 6pm** in the Multipurpose Room. If you have yet to register your 8th grader for Confirmation, or if your child is older than 8th grade and wishes to prepare for the sacrament, please contact the parish office.

Habrá una reunión de padres y estudiantes para todos los que comenzarn el primer año de

Confirmación el Domingo 9 de septiembre a las 6 pm en el salon de multi-usos. Si aún tiene que inscribir a su hijo de grado 8 para la Confirmación, o si su hijo es mayor del grado 8 y desea prepararse para este sacramento, por favor comuniquese con la oficina parroquial.



Lakeshore Academy for the New Evangelization

LANE is a new school of adult discipleship that empowers the people of Our Lady of the Lake and our regional Catholic community to live Christ's mission. Go to lanecatholic.org for information on more classes and to register.

DOC 101: The Nicene Creed

Mondays from October 1 to November 12

6:30-8 p.m. in Fr. Nash Hall

Theme: Prayer and Liturgy

Instructor: Fr. Kyle Kilpatrick and Tom Eggleston

Credit in Spirituality

This course covers the basics of Catholic prayers and spirituality surrounding prayer. We hope to add depth to anyone's prayer life, whether you already have a personal prayer life or are interested in beginning one.

Corpus Christi Foundation - Foundation Sunday Update!



We have an update on your Foundation Sunday donation!

You donated to continue the good work in our Lakeshore Catholic community and create awareness about our Foundation and the new monthly giving opportunity. Thanks to your generous donations and matching gifts, Foundation Sunday raised over \$15,000 from faithful donors. This includes several dozen new donors which helps us continue our mission to enrich our Lakeshore Catholic community. We are blessed to be a part of this graciously charitable community! We ask for your continued prayers as we fulfill our mission and work.

JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook...

"Corpus Christi Foundation"

www.ccfoundationhz.org





ST. VINCENT DE PAUL CENTER: Hours are Mondays 3-8 pm, Wednesdays 3-8 pm, or Saturdays noon – 4 pm.

St. Vincent is in need of spaghetti sauce, canned peas, carrots, canned peaches, pears, canned black beans, 1 pound bags of rice.

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL. El horario es de 3 a 8 pm los lunes y miércoles, o los sábados de 12 a 4 pm.

San Vicente necesita salsa de spagueti, guisantes enlatados, zanahorias, duraznos y peras enlatados, frijoles negros enlatados, bolsas de arroz de 1 libra.

Formación de Discípulos

MUY PRONTO... SEPTIEMBRE 14-16



Curso Juan

Informes por inbox Facebook EESA Holland o al: (616) 402-8280, (616) 212-8750, (616) 403-1408

Después de tu encuentro con Jesús...

¿ESTÁS LISTO PARA DAR EL SIGUIENTE PASO?



Parroquia de St. Francis de Sales

Viernes de 6:00pm- 9:30pm
Sábado de 8:00am- 9:00pm
Domingo de 8:00am - 4:30pm
Incluye la Misa de las 12:30pm

Cooperación: \$35 por persona por comidas y materiales del fin de semana



Guadalupe Rosary every Wednesday at 4:00 PM in the chapel. All are welcome.

Rosario de Guadalupe todos los miércoles a las 4:00 PM en la capilla. Todos son bienvenidos

TMIY

That Man Is You!

TMIY addresses the pressures and temptations that men face, especially relating to their roles as husbands and fathers. It harmonizes social and medical science with Church teachings and the wisdom of the saints to develop the vision of man fully alive!

Our Lady of the Lake Parish
 Begins September 14
 Fridays, 5:45–7:30 a.m. (Breakfast Provided)
 Register at oll.org/community-life

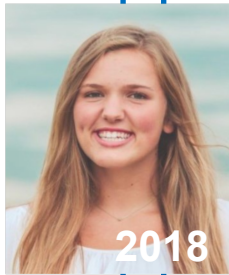
Corpus Christi Catholic Schools

Corpus Christi class of 2014 Alumni Highlight — Tess Monahan

Tess graduated from CCCS in 2014 and attended West Ottawa HS. Throughout high school Tess was actively involved in Model UN, theatre, soccer, and served as class vice-president and president respectively in her sophomore/junior years. She has received numerous awards including National Honor Society, Outstanding Young Composer Award, and vocal solo first division ratings at state.

Tess believes that her Corpus Christi years really prepared her for her high school career and feels CCCS helped her achieve a stronger academic background than many of her incoming peers at WO. This fall Tess will be attending the University Of Notre Dame to study International Economics. Her long term goal is to work and volunteer abroad either with a non-profit or international business. Thinking about her faith journey, Tess knows CCCS helped build a strong base and relationship with the Lord, and she has missed having this integrated in her high school curriculum. She's very excited to be returning to Catholic school in the fall at Notre Dame.

Her closing thought and advice: "Spend time doing things you love and explore your interests. I do miss Corpus Christi! I am so glad that I had the opportunity to go there and am very proud to represent our school."



Clase de Corpus Christi de 2014 Alumno del Momento — Tess Monahan

Tess se graduó de CCCS en 2014 y asistió a West Ottawa HS. Durante la escuela secundaria, Tess estuvo activamente participando en Model UN, teatro, fútbol soccer y fue vicepresidenta y presidenta de la clase, respectivamente, en su segundo y tercer año. Ha recibido numerosos premios, entre ellos la Sociedad Nacional de Honor, el Premio al Mejor Compositor Joven y las calificaciones vocales en primera división en solitario en el estado. Tess cree que sus años de Corpus Christi realmente la prepararon para su carrera en la escuela secundaria y siente que CCCS la ayudó a lograr un mejor historial académico que muchos de sus compañeros de WO. Este otoño, Tess asistirá a la Universidad de Notre Dame para estudiar economía internacional. Su objetivo a largo plazo es trabajar y ser voluntaria en el extranjero, ya sea con un negocio internacional o en una compañía sin fines de lucro. Pensando en su camino de fe, Tess sabe que CCCS ayudó a construir una base sólida y una relación con el Señor, y ha extrañado que se integre en su plan de estudios de secundaria. Está muy emocionada de regresar a la escuela católica en el otoño en Notre Dame.

Sus pensamientos y consejos finales: "Pasen el tiempo haciendo las cosas que le gustan y exploren sus intereses. ¡Extraño Corpus Christi! Estoy muy contenta de haber tenido la oportunidad de estar allí y estoy muy orgullosa de representar a nuestra escuela".